

-- Transcription --

Gedemaju ni erana

jing dini paibani grau jakha

flood ni dukhu hadike thaisi rhaigni rikhima odehe nadigaja gama-gumu jaka bo buthuke rikima, odehe

eboni sgangha gibin hathaniha dongbaha

Aro olei nung diyungma deba ba flood jaba gronkati , ebo buthuke singmane ning jing dini eraha paiba, tikala

Ning sgangthauha nini bumu odehe nini hathanini bumu address ke tikade hamnangmu. Oh angla eraha Rongpur ni, ani

bumu jakala

Snigdha Barman

Ar Ronrpur tikabo jungla New Link Road, Raja Krishnachandra Lane, go eraha jini address jaboka

Flood la daglaila alangni maikha, dainsi ni bisingha ning

Alangsi paibahade olei budu glau dongyaka 8 din dongkha ani noha de , Yahonihala

23/24 di lei dongka. Dukhula jalailakha hamsinung Di maiya

Di lungmani Di grilanglakha

Boni pore ration buthubo maiya, ar nohla ekdom glukdi glukdi, lamaha baigomane noh niprang baogomanenung lama

grikha

Donglailaba ebo noh bisinghanung jail ha dongbalei

Dukhutusila nadi tima, houjang thangma tikabo thangpuya,mlaikening naibailaba sainsong, hor tikala current giri. Sainbli

hanung makam songba jilailaba, odehe go

Kagoj jang gisib sibleilaba current giri

go odehe klaihi donglaiba. Ar flood la sgangha alangsi eraha paibani porede alangsi, alangni maika 2005 ha

Bohabo oleinung 23 di dongba jini nohade, odehe boni pore 2007 ha maikako

Dukhu jabi ebo hathanide hamsinung, ar jini nohla sgangthau paibani olei jungbo tarmaya, noh hiluka dabu

odehe jadada jini erala Di habba srabnung habdu, ar baigiba jakade yahonthau

Odehe sgangha mane Silchar ha paihide alangsi maikako Tarapur ha dongbaha 2000

bo somoihade 2000

2 beren jama, go bohabo, Tarapur habo oleinung

22/23 din oleinung Di maihi taulaiba. Rongpur hala sumu maithai niprang dongba? Rongpur ha jungla 2004 nising dongba

Odehe flood ni somoihala

jiba-lungbala hamsining dukhu jalainaika, tikala boni grau maiphahibo thaisi thjaigni tikade hamdaunang. Oh! jiba-lungbala ah

Sganghala kaisa janang niya bauba, kaisa kusu joma dengyabake braihi braihila denglailakha kaisa kusu, yahonhala bo buthu bo jampaika

Di jakala reservoir bo boritarlanglaka

Odehe jada hamsining dukhu jaka, tikabo stock dengba dengbala, bo buthubo yahonhala jampaika, boni porela lunmanide kaisa-kusu mlaibo

Gubunsongothon nising paidada kaisa ronpaika oleiyabake 2 liter 3 liter olei maika. Ar niyakala braibo braikha Songothon tibahala

Nadi gaja bumukela wainsonangda. eh ADSU ni tidada maika alangsi

Odehe Barman Development Council go orah niprang bo ,ebo thau, oi thau de niya dou, Di, Biscuit

Odehe coil, odehe lighter go olaba buthuke maika

Khusi rilakha coil buthubo , bo somoihala tampi bo dongda go odehebani

Baigopuya, masi noh niprang masi noha thanglaipuya, olei sosi jalaikha. Odehe elei go samblai-bonglai

Braima tikala jingla Bazar ha thangma nangdu, hatrhai ha thangma nangdu, boha thangba-paibahala bedeha klaihi thanglaika-pailaika? Jingde bainung baigopuyaka, buma jang busu thaulailakha eraha

Tikabo go nobroni sibung buthu serebalaiyaba thanghaka tikala, nangdu tihi singhakala, go bonsiniha jamapahare go bonsi labuhi rikala go odehe mailaihadu. Odehe current la sainsibi maiyahi tauka? 22/23 din 24 din leining maiyaka.

Odehe mane songjmani Gas smala asaba ---

problem jakati? Gas de problem jayaka, cylinder bori borihi dengbani Gas de problem jayaka

Odehe asanba elei go flood ni somoiha, flood la pingni jamsi jaka, tikala boha asaba gilim-gasa jakati?

Gulum-gasade jayadou jabade, tikabo flood habdadala gabangning koti jaka anila, magtham motor Di suguyaba motor nosto jatarkha.

nosto jatarka

Reservoir la alang alang kali klaima nangkha, bo buthuhala hamsi khusi tauka tikabo, bemarkede jayaka

Odehe gama-gumu jabala motor sinung na aro gibin dongko? Go sofa jaka, baklaha baratiya buthuni jalaka

Bakla dongyara buhuni, jungla basauha dongbani bostula hamsila olei niya, tikabo motor buthula suguma blaudada go motor magtham nosto jaka

Sofa nosto jaka, oh scooter maside diha lubhi dongladuko

Bike buthude jaka jabade

Blaubalaise jaba, lausalangkabani, kaisa tik klaima nangka. Sganghala

Eboni sganghala ah ning

Eranala 2004 ha paibana, boni sgangha flood la baraha gaja maiba tiba ? Ou Tarapur ha Chanmari ha dongbaha

Oranala bisilei sainsibi goronka? Orahade, orahabo 23 din dongba

Noha, Oranala bara seti na ? Baratiya dongba bohade, baraha dongba

Tikala nadikening singnangko, nini niprang elei gama-gumu jabani grau knaka

Jingbo mitika

Tikala jini sainlaiyabake eraning jamrinang. Oh dei juthai

-- Free Translation --

Mdm, to here in

the reason to come here is that

In your house is , how much trouble you

suffered while on the flood and what things you lost and

Before coming here , staying in other place

have you ever had a flood, for this reason we came here. So, mdm

before discussion, it would be better, if you could tell me the name and address of this place. I am from Rongpur, My name is

Snighdha Barman

Though area is Rongpur, our main address is New Link Road , Raja Krishnachandra Lane.

We faced flood twice time this year, within a month

In the first flood, it was last long for about 8 days, but the next flood

It was last long for about 23 to 24 days. We faced lot, because of water shortage

Drinking water almost none

we did not get any Ration and

the house was in state of sunk. Repeatedly on the street, there was no condition to leave the house.

We were in this house like jail.

What else can I say about the suffering, even if I wanted to go alone, could not able to go anywhere, looking on the side of others. There was no electricity at night, so I used to cook Rice and Vegetables and ate in the afternoon. Like that

And used to give air with paper, because

of no electricity

I spent my time on the flood like this. I got flood once or ,twice time before coming here, in this year before in 2005

that time was last long like 23 days, after

then also got it again in 2007.

This place is very difficult and our house is already

low. We came here in the first, so we could not understand anything about this place.

So, floods water entered our house first, and water went down from the floor in the last from every one irrigation.

After coming to Silchar, we were at Tarapur, that time also got flood, then it could be most probably in 2000

that time may be 2000

most probably in 2, at that time, here in Tarapur

At that time 22/23 days last long, there was water on the floor. Since which year you have been here at Rongpur?

We have been here in since 2004

and, during flood time

Mdm, during flood, you may be suffered lots of problem in fooding and drinking, so, regarding this matter inform us something please. Oh! ok regarding fooding and drinking

Before we did not feel like that flood, I had already bought some food items and stocked it, but later they were about to end.

The condition of the water has become like this, the flood water has sunk upto the reservoir,

so we suffered for water. I kept the stock it was also

about to end. Later the drinking water was alsodistributed from the other

organisation, like 2/3 litter, they distributed. On the other hand, I had also bought some litter of drinking water.

Organisation that means

Do you remember the names of that organisation? Yes, we got once in the name of ADSU.

and from Barman Development Council- Oil, no not oil, Water and Biscuit

and Coil, and Lighter etc. we find as flood relief,

the

distributed items gave a lot of work, because, there were a lot of mosquitos at that time

On the flood time I could not go back and forth to from one house to another our neighbours house.

and for vegetables,

We, have to go to the market for vegetables, so how did you managed to get during flood time, so, how did you managed to go and come back from market? During flood time, we could not go outside, we- the Mother and Daughter remained at home.

But, when the neighbours asked us about anything required to bring or not, that time if they asked, then we said them to bring for us

that time if they bring it, then we get goods and vegetables and other required materials. Mdm, how long was there no electricity supply? During flood time, there was no electricity for about 22/23/24 days

For cooking Gas cylinder have you ---

faced any problem for Gas Cylinder?

No, no, there was no problem for Gas Cylinder, we had booking Cylinder.

This year, there have been two times flooded. So, have you ever been suffered any diseases?

No, no, there was no diseases on the flood time, but here many equipment damaged, three motors were damaged, were damaged

From the Reservoir ran dry again and again, then have to spend time, but there no diseases happened.

Did anything else damaged, or just happen only to the motors? r Sofa was damaged, those were rented room, they had damaged.

Those were staying in the ground floor, they had damaged. We were upstairs, so nothing was damaged, Only three motors were damaged, because of forgot to lift.

Sofa was damaged, one scooter was sunk and submerged in water.

. Bike was damaged little bit,

I have forgoted due to passed a few month , later it took a little fixing. Before

Before that you

Before coming here, I mean to say, in the year of 2004 you came here. So, before coming here, in which place did you get flood ? When we were at Tarapur Chandmari, that time we got flood.

How many days flood water been there? There was water on the floor for about 23 days,

In the floor. That time you were I mean in rented house , We were staying in the rented house.

Mdm, what else can I asked and nothing more to discussed, I heard from you about damaged and suffering.

We also understood

So, let us conclude here, Thank you.